

DEPARTAMENTO DE ESTADO

CONFIDENCIAL

Fecha y hora: 25 Octubre 1990, 21:33

De: Embajada U.S. Lima

Para: Secretario de Estado, Washington D.C.; RUEHBO/Embajada U.S. Bogotá; Embajadas U.S. Caracas, La Paz, Quito; Comandante del Comando Sur de la Fuerza Aérea, Base Aérea Howard, Panamá; Comandante en Jefe del Comando Sur, Quarry Heights, Panamá; Misión U.S. Ginebra

Asunto: Ejecuciones extrajudiciales en Ayacucho; militares peruanos y Sendero son acusados en casos diferentes¹

1. Resumen: Dos atrocidades recientes –una cometida por el Ejército, otra por Sendero Luminoso- ilustran gráficamente la manera “vale todo” en la cual se está dando la batalla por el control del departamento peruano de Ayacucho. El gobierno de Fujimori se encuentra ahora con el primer caso que probará su compromiso y capacidad de castigar al personal militar responsable de graves violaciones a los derechos humanos. Sin embargo, los senderistas implicados en el otro ataque durarán mucho tiempo.
2. Una columna de Sendero ejecutó sumariamente a 16 viajeros en un bloqueo de caminos rurales en el departamento de Ayacucho, el 15 de octubre. La columna, pesadamente armada, interceptó el tráfico interprovincial cerca de San Francisco (en la frontera de las provincias de Huanta y La Mar) y detuvo a docenas de viajeros. Por lo menos 18 personas, en su mayoría jóvenes, fueron separadas y acusadas de participar en las fuerzas civiles locales de autodefensa (“rondas campesinas”). Después de un rápido “juicio popular”, los acusados fueron alineados junto al

¹ Traducción de Ricardo Alvarado Portalino. Las notas entre corchetes pertenecen al traductor.

camino y tiroteados, uno por uno. 2 jóvenes sobrevivieron a sus heridas. Martina Miguel Rojas y Maximiliana Choque lograron esconderse y caminar por varios días antes de encontrar auxilio. Ambas ahora reciben tratamiento en un hospital en Huamanga, capital de Ayacucho.

3. Comandante del Ejército “Centurión” asesina a 17: Una serie de tumbas masivas, conteniendo 17 cuerpos, fue recientemente descubierta en la provincia ayacuchana de Huanta. Las tres tumbas fueron formalmente desenterradas en una quebrada en Chilcahuaycco, en el distrito de San Pedro Cachi, en Huanta, el 18 de octubre. Habían sido descubiertas por campesinos locales unas dos semanas atrás. Las exhumaciones formales tuvieron lugar en presencia del nuevo gobierno regional (Libertadores-Wari), especialistas en medicina forense, más el juez local, el Fiscal y el Jefe de la Policía Técnica, más así como miembros de la prensa y ansiosos familiares de detenidos recientes de la localidad. Todos los individuos exhumados (10 mujeres, 7 hombres) parecen haber muerto por disparos de FAL (7,62 mm.) o pistola (9 mm.) en la cabeza. Los cuerpos fueron parcialmente quemados antes de ser arrojados en las poco profundas tumbas. No todos los cuerpos recuperados estaban completos: muchas manos y pies fueron recuperados en el área circundante.
4. De acuerdo con denuncias legales formales previamente presentadas ante el Ministerio Público en Ayacucho, por lo menos 37 personas, incluyendo los 3 cuerpos exhumados que fueron identificados positivamente en Chilcahuaycco, fueron detenidos por militares y “ronderos” en 3 pueblos, el 21 y 22 de setiembre, tras un ataque senderista el día 21 contra ronderos de las cercanías. Se dice que la patrulla provenía del cuartel de Castropampa, que opera bajo el control de un oficial militar local conocido por el nombre de guerra “Centurión”. (Nota: La embajada ha escuchado antes numerosos informes sobre un oficial del Ejército llamado “Centurión” que opera con impunidad en Huanta, donde él dice estar a cargo de organizar las rondas. Varios contactos –acertada o equivocadamente, no lo sabemos- se refieren a “Centurión” como la mano derecha del Comandante Político Militar de Ayacucho, general Petronio Fernández Dávila).
5. Varios miembros de una delegación de derechos humanos del Consejo Mundial de Iglesias (CMI), actualmente en Perú, estaban en Ayacucho cuando llegaron las

noticias del horrendo descubrimiento. De acuerdo con Iona Victoria Capagnolo (ex presidenta del Partido Liberal de Canadá y ministra bajo el gobierno de Pierre Trudeau), una mujer informó al Ministerio Público que ella y sus vecinos habían encontrado una tumba masiva. Cuando el Fiscal afirmó necesitar pruebas contundentes antes de poder emprender el largo viaje al lugar de la tumba, la mujer regresó luego con lo que parecía ser parte de cerebro de su hija. Los miembros del CMI despidieron al equipo de exhumación de Huamanga y los recibieron a su regreso (los miembros del CMI no viajaron a Chilcahuaycco porque tenían una reunión programada con el general Fernández Dávila). Ellos tomaron una serie de testimonios a los presentes, vieron una cinta de video de las exhumaciones y recibieron el informe del fiscal en la tarde del 18 de octubre. El Fiscal y el Presidente Regional concluyeron públicamente que los militares y las rondas eran responsables de los asesinatos.

6. Senadores y congresistas de todo el espectro político denunciaron los asesinatos; muchos exigieron un juicio civil para los implicados. El Ministerio Público ha solicitado al ministro de Defensa el nombre de “Centurión” para proceder con la investigación penal. El ministro de Defensa, general Jorge Torres Aciego, que recientemente dio una larga conferencia de prensa diciendo que “no tenía tratos” con personal militar involucrado en abusos contra los derechos humanos, ha sido llamado ante el Congreso para explicar que sucedió y la respuesta de su ministerio. El 24 de octubre, el Senado aprobó por unanimidad la creación de una comisión especial para investigar los asesinatos.
7. Coincidientemente, contactos locales de derechos humanos que acaban de regresar de Ayacucho informan que “Centurión” fue detenido hace varias semanas en Ayacucho por oficiales militares, debido a su participación en otro caso de secuestro, tortura y extorsión, aparentemente involucrando a un narco local. Aunque la información es todavía superficial, parece que “Centurión” intentó un “secuestro por dinero”, sólo para encontrarse con alguien con conexiones más poderosas que las suyas. El tema está siendo silenciosa e internamente manejado por los militares, ya que “Centurión” estuvo implicado en el asunto Chilcahuaycco. Sin embargo,

hasta la fecha ni el Ministerio de Defensa ni el Comando Político Militar de Ayacucho ha hecho ningún comentario público.

8. Toda la evidencia apunta a una clara responsabilidad militar por los asesinatos de Chilcahuaycco. Las exhumaciones, aparentemente, fueron conducidas de manera competente; la cantidad de testigos, tanto de las detenciones como de las exhumaciones, es impresionante. La presencia fortuita en Ayacucho de la delegación del Consejo Mundial de Iglesias también ha servido para que el caso reciba amplia publicidad internacional y continuo seguimiento. (Es más, la delegación del CMI trató el caso con el presidente Fujimori durante su reunión del 24 de octubre). El presidente Fujimori se encuentra ahora con la primera prueba real de su compromiso –y capacidad- de manejar a los militares para hacerlos rendir cuentas por la manera en que prosiguen la guerra contra Sendero. QUAINTON.